387R0823

27.3.87 EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI N:o L 84/59

NEUVOSTON ASETUS (ETY) N:o 823/87,

annettu 16 päivänä maaliskuuta 1987,

erityisesti määritetyillä alueilla tuotettuja laatuviinejä koskevista erityissäännöksistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon [1],

sekä katsoo, että

määritetyillä alueilla tuotettuja laatuviinejä, jäljempänä "tmalaatuviinit", koskevia säännöksiä on muutettu useita kertoja sen jälkeen, kun niistä on tehty koonnelma asetuksella (ETY) N:o 338/79 [2], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 539/87 [3]; näiden säännösten lukumäärän ja Euroopan yhteisöjen virallisen lehden eri numerihin hajaantuneisuuden vuoksi niitä on vaikea käyttää, ja niiltä puuttuu kaikelta sääntelyltä vaadittava selkeys; tästä syystä niistä olisi tehtävä uusi koonnos,

viinikaupan yhteisestä järjestämisestä 16 päivänä maaliskuuta 1987 annettuun neuvoston asetukseen (ETY) N:o 822/87 [4] kuuluu järjestelmä, jota sovelletaan myös tma-laatuviineihin, jos sen vaikutusta ei ole rajattu muita tuotteita koskevaksi; tämä järjestelmä sisältää erityisesti tiettyjä yhteisiä tuotantosääntöjä,

tma-laatuviinien vähimmäislaatutason säilyttämiseksi näiden viinien tuotannon hallitsemattoman laajenemisen välttämiseksi ja jäsenvaltioiden säännösten lähentämiseksi, jotta voitaisiin laatia yhteisön oikeudenmukaiset kilpailuedellytykset, olisi vahvistettava näiden viinien tuotantoa ja valvontaa koskeva yhteisön säännöstö, jonka mukaisia jäsenvaltioiden antamien erityissäännösten olisi oltava; on syytä antaa samankaltaiset säännöt myös asetuksessa (ETY) N:o 358/79 [5] tarkoitetuille määritetyillä alueilla tuotetuille laatukuohuviineille, jäljempänä "tma-laatukuohuviinit",

laatupolitiikan kehittäminen maatalousalalla ja erityisesti viinialalla voi ainoastaan edistää markkinaolosuhteiden parantumista ja samalla menekin kasvua; tmalaatuviinien tuotantoa ja valvontaa koskevien asetusta (ETY) N:o 822/87 täydentävien yhteisten sääntöjen antaminen kuuluu edellä tarkoitettuun politiikkaan ja voi edistää edellä mainittujen tavoitteiden saavuttamista,

ottaen huomioon perinteiset tuotanto-olosuhteet on tarpeen luetella ja määritellä täsmällisesti kunkin tmalaatuviinin luonnehtimisen mahdollistavien tekijöiden luonne ja vaikutus; on kuitenkin tärkeää toteuttaa yhteisesti laatuvaatimuksia koskeva yhdenmukaistaminen,

tma-laatuviinien erityisten laatuominaisuuksien säilymisen varmistamiseksi tuotantoalue olisi rajattava luonnollisin perustein; markkinoilla saatavilla olevan viinimäärän valvomiseksi paremmin rajauksen olisi oltava tarkka,

viiniköynnöslajikkeen valinta on ratkaiseva tekijä kunkin tmalaatuviinin erityisten laatuominaisuuksien muodostumisessa; näiden ominaisuuksien kehittämiseksi jäsenvaltioiden on syytä määrittää viljeltävät viiniköynnöslajikkeet laatimalla lajikeluetteloita kaikille näille viineille; viininviljelykäytännöt huomioon ottaen nämä luettelot on syytä rajoittaa koskemaan *Vitis vinifera* -lajin lajikkeiden suositeltavia tai hyväksyttyjä luokkia; tämän luettelon laatimiseksi olisi kuitenkin säädettävä sääntöjen tarkistamista koskevasta yhteisön menettelystä, jotta tieteellinen kehitys voitaisiin ottaa huomioon, ilman, että tällä tavalla saatujen viinien laatutaso alenisi,

sen välttämiseksi, että viiniköynnöslajikkeen poistaminen ilman siirtymäaikaa suositeltavista tai hyväksytyistä viiniköynnösluokista aiheuttaisi tulonmenetyksiä tällaista lajiketta viljelevälle tuottajalle, tästä lajikkeesta saatavien rypäleiden käyttäminen tma-laatuviinin valmistamiseen olisi sallittava tietyn ajanjakson ajan, jos näitä rypäleitä on käytetty laillisesti tähän tarkoitukseen ennen kyseisen lajikkeen luokan muuttamista,

---

[1] EYVL N:o C 46, 23.2.1987
[2] EYVL N:o L 54, 5.3.1979, s. 48
[3] EYVL N:o L 55, 25.2.1987, s. 6
[4] EYVL N:o L 84, 27.3.87, s. 1
[5] EYVL N:o L 54, 5.3.1979, s. 130

jäsenvaltioiden olisi voitava määrittää tietyt viininviljelykäytännöt, jotta vaikutettaisiin suotuisasti tma-laatuviinien laatuun ja estettäisiin liian suuret tuotokset; tässä yhteydessä on säädettävä, että kastelu on sallittua ainoastaan jäsenvaltion luvalla; tämä lupa voidaan myöntää ainoastaan ekologisesti poikkeuksellisissa olosuhteissa,

kunkin tma-laatuviinin erityisten laatuominaisuuksien kehittämiseen tähtäävä politiikka sisältää rypäleiden aitouden takaavat toimenpiteet rypäleiden poimimisen jälkeen ja viiniyttämisen aikana; samasta syystä laatuviinien kuvauksessa olevan maantieteellisen nimen olisi osoitettava niiden rypäleiden tuotantoalue, joista viini on peräisin, sekä ne viljelykäytännöt ja enologiset käytännöt, joita on voitu käyttää; olisi siis säädettävä, ettei tma-laatuviinejä ja tma-laatukuohuviinejä saa valmistaa muuten kuin poikkeuksellisesti muualla kuin sillä määritetyllä alueella, jonka nimellä kyseinen viini on varustettu,

rypäleiden luonnollinen alkoholipitoisuus tilavuusprosentteina sadonkorjuuhetkellä on niiden kypsyysastetta määrittävä tekijä; on ilmeisesti tarpeen vahvistaa tma-laatuviinien luonnollinen alkoholin vähimmäispitoisuus tilavuusprosentteina viinivyöhykkeittäin sellaiselle tasolle, joka takaa myös epäsuotuisina vuosina sen, että niiden valmistukseen käytetyt rypäleet ovat saavuttaneet riittävän kypsyysasteen,

kunkin tma-laatuviinin erityisten laatuominaisuuksien kehittymisen osalta jäsenvaltioille on syytä antaa tietty vapaus määritellä kunkin viinin valmistusmenetelmät yhteisön sallimien enologisten käytäntöjen rajoissa; ottaen kuitenkin huomioon tarve säilyttää tietty laatutaso ja välttää eri määritettyjen alueiden välisen kilpailun vääristymät olisi yhteisön tasolla tarkennettava tiettyjä edellytyksiä, joita jäsenvaltioiden on noudatettava väkevöimisen, happamuuden lisäämisen ja vähentämisen sekä makeuttamisen sääntöjä vahvistettaessa,

tiettyinä vuosina voi osoittautua tarpeelliseksi sallia tmalaatuviinien ja tma-laatukuohuviinien valmistukseen soveltuvien tuotteiden väkevöiminen; tämän vuoksi on tarpeen erottaa asetuksen (ETY) N:o 822/87 18 artiklan 2 kohdassa säädetty pöytäviinien poikkeuksellinen väkevöiminen tma-laatuviinien ja tma-laatukuohuviinien mahdollisesta väkevöimisestä kyseisellä tuotantoalueella,

kunkin tma-laatuviinin alkuperän luonteenomaisten ominaisuuksien varjelemiseksi mahdollisuuksien mukaan ja valvontaviranomaisten työn helpottamiseksi on tärkeää, ettei tällaista viiniä voida makeuttaa, muutoin kuin määritettävissä poikkeustapauksissa, muualla kuin kyseisellä määritetyllä alueella ja ainoastaan tältä alueelta peräisin olevalla tuotteella jäsenvaltioiden tietyissä rajoissa määritellyillä säännöillä,

kyseisten viinien laatutason säilyttämiseksi ja markkinoita häiritsevien liian suurten tuotosten estämiseksi jäsenvaltioiden olisi vahvistettava kullekin tma-laatuviinille enimmäistuotos hehtaaria kohti; sen huomioon ottamiseksi, että vuosittain vaihtelevat luonnonolosuhteet vaikuttavat rypäleiden kypsyysasteeseen, näiden tuotosten muutokset olisi sallittava; hehtaarituotoksen noudattamiseksi on tärkeää säätää, muutoin kuin poikkeustapauksissa, kiellosta käyttää sallitun tuotoksen ylittävästä määrästä saaduista tuotteista vaadittua nimikettä,

tuottajien kannustamiseksi tarkkailemaan jatkuvasti tmalaatuviinien laatutasoa, erityisesti kun kyseessä on niiden erityisten ominaisuuksien kehittyminen, on syytä säätää näiden viinien analyyttisestä määrityksestä ja aistinvaraisesta arvioinnista; tma-laatuviinejä koskevien säännösten soveltamiseksi yhdenmukaisesti on syytä säätää mahdollisuudesta säätää erityisistä määritysmenetelmistä,

merkinnät "määritetyllä alueella tuotettu laatuviini" ja "määritetyllä alueella tuotettu laatukuohuviini", lukematta pois myöskään sellaisten perinteisten erityismerkintöjen käyttämistä, joita voidaan käyttää tuottajajäsenvaltioiden säännösten mukaisesti, on tarpeen varata yhteisön säännösten mukaisille viineille, jotta suojeltaisiin tuottajia epärehelliseltä kilpailulta ja kuluttajia sekaannuksilta ja petoksilta; erityiset perinteiset merkinnät on tärkeää luetella niiden tunnistamisen varmistamiseksi kaikissa jäsenvaltioissa,

määritetyn alueen nimi on syytä varata kyseisen tmalaatuviinin kuvaukseen, kun otetaan huomioon, että kaikkia tma-laatuviinejä koskevat tuotantosäännöt voivat vaikuttaa suotuisasti näiden viinien kaupalliseen arvoon verrattuna muihin viineihin, jotka on saatu noudattamatta näitä sääntöjä,

sellaisten viinialaan kuulumattomien juomien sekä näiden juomien valmistukseen käytettävien tiettyjen sellaisten perusraaka-aineiden kaupan pitäminen, jotka on kuvattu tavallisesti viinin kuvaukseen käytetyillä merkinnöillä, saattaa helposti johtaa kuluttajaa harhaan tällä tavoin kuvatun tuotteen luonteesta ja alkuperästä ja vahingoittaa viinintuottajien etuja,

oikean tiedon antamiseksi kuluttajille sekä viinintuottajien laillisten etujen turvaamiseksi riittävällä tavalla on tarpeen selventää näiden merkintöjen käytön kieltoa, myös epäsuoran käytön osalta, yhteisen tullitariffin nimikkeeseen 22.07 kuuluvan tavaran kuvauksessa tai

kaupan pidettävästä tavarasta, jossa on selkeät ohjeet, jotta kuluttaja saisi niistä viinin kaltaista juomaa, ja sallia näiden merkintöjen suora tai epäsuora käyttö muissa juomissa ainoastaan, jos sekaannukset näiden juomien luonteesta, alkuperästä, lähtöisyydestä ja koostumuksesta voidaan välttää,

sato- ja varastoilmoitusta tehtäessä tma-laatuviinien valmistukseen soveltuvat viinit ja tma-laatuviinit on syytä merkitä erikseen, sillä niitä eivät koske markkinoita vakauttavat interventiotoimenpiteet, ja

tma-laatuviinien erityisten laatuominaisuuksien säilyttämiseksi olisi jäsenvaltioiden sallittava soveltaa, ottaen huomioon moitteettomat ja vakiintuneet tavat, tma-laatuviinien liikkeeseen laskemista ja tuotantoa koskevia lisäsääntöjä tai tiukempia sääntöjä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tässä asetuksessa annetaan määritetyillä alueilla tuotettuja laatuviinejä koskevat erityissäännökset.

Tma-laatuviineillä tarkoitetaan tämän asetuksen säännösten mukaisia sekä tämän asetuksen että kansallisten säännösten mukaisesti määriteltyjä viinejä.

Jäsenvaltioiden tämän asetuksen säännösten mukaisesti antama luettelo tma-laatuviineistä julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* C sarjassa.

Tma-laatukuohuviineillä tarkoitetaan asetuksen (ETY) N:o 822/87 liitteessä I olevan 15 kohdan määritelmän, asetuksen (ETY) N:o 358/79 I ja III osaston säännösten sekä tämän asetuksen säännösten mukaisia tma-laatuviinejä.

2 artikla

1. Edellä 1 artiklassa tarkoitetut säännökset perustuvat, ottaen huomioon perinteiset tuotanto-olosuhteet, elleivät ne rajoita laatupolitiikan ja yhteismarkkinoiden toteutumista, seuraaviin tekijöihin:

a) tuotantovyöhykkeen rajaaminen;

b) viiniköynnöslajikkeet;

c) viljelykäytännöt;

d) viiniyttämismenetelmät;

e) luonnollinen alkoholin vähimmäispitoisuus tilavuusprosentteina;

f) hehtaarituotos;

g) aistinvaraisten ominaisuuksien määritys ja arviointi.

2. Jäsenvaltiot voivat määritellä 1 kohdassa mainittujen tekijöiden lisäksi ja moitteettomat ja vakiintuneet tavat huomioon ottaen kaikki tma-laatuviineille pakolliset tuotantoedellytykset ja täydentävät ominaisuudet.

3 artikla

1. Määritetyllä alueella tarkoitetaan sellaista viiniviljelyaluetta tai sellaisten viiniviljelyalueitten kokonaisuutta, joka tuottaa erityisiä laatuominaisuuksia omaavia viinejä ja jonka nimeä käytetään kuvaamaan 1 artiklassa määritettyjen viinien ominaisuuksia.

2. Jokainen määritetty alue rajataan tarkasti mahdollisuuksien mukaan viinipalstan tai viinitarhan rajojen mukaan. Tässä jokaisen jäsenvaltion, jota asia koskee, tekemässä rajauksessa otetaan huomioon näillä alueilla tuotettujen viinien laatuun vaikuttavat tekijät ja erityisesti maaperän ja pohjamaan ominaislaatu, ilmasto sekä viinipalstojen tai viinitarhojen sijainti.

4 artikla

1. Jäsenvaltioiden on laadittava luettelo kustakin alueellaan tuotetun tma-laatuviinin tuotantoon soveltuvasta viiniköynnöslajikkeesta; näiden lajikkeiden on kuuluttava ainoastaan *Vitis vinifera* -lajiin ja asetuksen (ETY) N:o 822/87 13 artiklassa tarkoitettuihin suositeltaviin tai hyväksyttyihin luokkiin.

Aromaattisia tma-laatukuohuviinejä voidaan saada ainoastaan asetuksen (ETY) N:o 358/79 liitteessä olevista viiniköynnöslajikkeista, jos ne on tunnustettu tma-laatuviinien tuotantoon soveltuviksi sillä määritetyllä alueella, jonka nimellä ne on varustettu.

2. Neuvosto voi myöhemmin tarkistaa 1 kohdassa tarkoitettuja säännöksiä määräenemmistöllä komission ehdotuksesta.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuun luetteloon kuulumattomat viiniköynnöslajikkeet hävitetään sellaisilta viinipalstoilta tai sellaisista viinitarhoista, jotka on tarkoitettu tma-laatuviinin tuotantoon.

Ensimmäisestä alakohdasta poiketen, jäsenvaltiot voivat kuitenkin hyväksyä luetteloon kuulumattoman viiniköynnöslajikkeen esiintymisen kolmen vuoden ajan laskettuna määritetyn alueen 31 päivän joulukuuta 1979 jälkeen tehdyn rajauksen voimaantulopäivästä, kun tämä viiniköynnöslajike kuuluu *Vitis vinifera* -lajiin eikä muodosta enempää kuin 20 prosenttia kyseisen viinipalstan tai viinitarhan viiniköynnöslajikkeista.

4. Viimeistään 3 kohdassa tarkoitetun määräajan päätyttyä on kaikkien tma-laatuviinin tuotantoon tarkoitetuilla viinipalstoilla ja tarkoitetuissa viinitarhoissa oltava ainoastaan 1 kohdassa mainitussa luettelossa olevia viiniköynnöslajikkeita. Tämän säännöksen noudattamatta jättäminen johtaa tältä viinipalstalta tai tästä viinitarhasta korjatuista rypäleistä saatujen viinien tma-laatuviinin kuvaukseen saadun oikeutuksen menettämiseen.

5 artikla

Kunkin jäsenvaltion, jota asia koskee, on annettava asianmukaiset tma-laatuviinien parhaan mahdollisen laadun varmistamiseksi tarvittavia viljelykäytäntöjä koskevat säännökset.

Viininviljelyvyöhykkeellä saa kastella ainoastaan kyseisen jäsenvaltion luvalla. Jäsenvaltio voi antaa tämän luvan ainoastaan, jos se on ekologisten olosuhteiden vuoksi perusteltua.

6 artikla

1. a) Tma-laatuviinejä saadaan ainoastaan 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitetussa luettelossa olevista viiniköynnöslajikkeista peräisin olevista ja määritetyltä alueelta korjatuista rypäleistä,

   Ensimmäinen alakohta ei estä tma-laatuviinien valmistusta 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitetuin edellytyksin tai sen tuottamista perinteisin menetelmin;

   b) Jokaisen sellaisen luonnollisen henkilön, oikeushenkilön tai henkilöryhmittymän, jolla on hallussaan tmalaatuviinien valmistukseen vaadittavat edellytykset täyttäviä rypäleitä tai rypälemehuja sekä muita rypäleitä tai rypälemehuja, on varmistettava niiden erillinen viiniyttäminen, minkä vuoksi saatu viini ei voi olla tma-laatuviini.

2. Edellä 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetut rypäleet on jalostettava rypälemehuksi ja rypälemehu viiniksi sillä määritetyllä alueella, jolta rypäleet on korjattu.

Tma-laatukuohuviini voidaan valmistaa ainoastaan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetulla määritetyllä alueella.

Ensimmäisessä ja toisessa alakohdassa tarkoitetut toimet voidaan kuitenkin toteuttaa määritetyn alueen ulkopuolella:

a) jos sen jäsenvaltion säännökset, jonka alueelta käytetyt rypäleet on korjattu, sen sallivat

   ja

b) jos tuotannon valvonta varmistetaan.

3. Yksityiskohtaiset säännöt tämän artiklan soveltamisesta annetaan asetuksen (ETY) N:o 822/87 83 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

Ne koskevat erityisesti:

- säännöksiä, joiden mukaan jäsenvaltiot voivat sallia poikkeukset sääntöön, jonka mukaisesti rypäleet on jalostettava rypälemehuksi ja rypälemehu viiniksi määritetyllä alueella,
- luetteloa tma-laatuviineistä, jotka on tuotettu 1 kohdassa tarkoitetuin perinteisin menetelmin.

7 artikla

1. Jäsenvaltioiden on vahvistettava kunkin alueeltaan saadun tma-laatuviinin luonnollisen alkoholin vähimmäispitoisuus tilavuusprosentteina. Tätä luonnollista alkoholipitoisuutta tilavuusprosentteina vahvistettaessa otetaan huomioon erityisesti vahvistamista edeltävien kymmenen vuoden aikana todetut alkoholipitoisuudet, ja huomioon otetaan ainoastaan määritetyn alueen edustavimmasta maaperästä saadut tyydyttävää laatua olevat sadot.

2. Jollei asetuksen (ETY) N:o 822/87 83 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen toisin säädetä, 1 kohdassa tarkoitetut alkoholipitoisuudet eivät saa olla vähemmän kuin:

- 6,5 tilavuusprosenttia A-vyöhykkeellä, lukuun ottamatta määritettyjä alueita Mosel-Saar-Ruwer, Ahr, Mittelrhein ja Moselle luxembourgeoise, joille vahvistettu alkoholipitoisuus on 6 tilavuusprosenttia,
- 7,5 tilavuusprosenttia B-vyöhykkeellä,
- 8,5 tilavuusprosenttia C I a- vyöhykkeellä,
- 9 tilavuusprosenttia C I b- vyöhykkeellä,
- 9,5 tilavuusprosenttia C II -vyöhykkeellä,
- 10 tilavuusprosenttia C III -vyöhykkeellä.

Edellisessä alakohdassa tarkoitetut vyöhykkeet ovat asetuksen (ETY) N:o 822/87 liitteessä IV mainitut vyöhykkeet.

8 artikla

1. Jokainen tuottajajäsenvaltio määrittelee kullekin näistä viineistä viiniyttämisen ja viininvalmistuksen erityismenetelmät, joilla saadaan tma-laatuviinejä ja tma-laatukuohuviinejä.

2. Kun ilmasto-olosuhteet jollakin 7 artiklassa tarkoitetuista viinivyöhykkeistä niin vaativat, voivat kyseiset jäsenvaltiot sallia tuoreiden rypäleiden, rypälemehun, osittain käyneen rypälemehun, käymistilassa olevan uuden viinin ja tmalaatuviinin valmistukseen soveltuvan viinin luonnollisen (todellisen tai potentiaalisen) alkoholipitoisuuden tilavuusprosentteina kohottamisen.

Tämä kohottaminen ei saa ylittää asetuksen (ETY) N:o 822/87 18 artiklan 1 kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitettuja rajoja.

Ilmasto-olosuhteiltaan poikkeuksellisen epäsuotuisina vuosina ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettua alkoholipitoisuutta voidaan kohottaa asetuksen (ETY) N:o 822/87 83 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen kyseisen asetuksen 18 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin rajoihin. Tämä lupa ei rajoita tässä säännöksessä annetun mahdollisen vastaavan luvan käyttöä pöytäviineihin.

Tässä kohdassa tarkoitettu kohottaminen voidaan tehdä ainoastaan asetuksen (ETY) N:o 822/87 19 artiklassa, lukuun ottamatta 6 kohtaa, mainituin menetelmin ja edellytyksin.

3. Tma-laatukuohuviinien valmistukseen tarkoitettujen cuvée'iden väkevöimiseen sovelletaan asetuksen (ETY) N:o 358/79 5 artiklaa.

4. Tma-laatuviinien kokonaisalkoholipitoisuus ei saa olla pienempi kuin 9 tilavuusprosenttia. Tiettyjen väkevöimättömien tma-laatuvalkoviinien kokonaisalkoholipitoisuus on kuitenkin vähintään 8,5 tilavuusprosenttia.

Tma-laatukuohuviinien todellinen alkoholipitoisuus, mukaan lukien mahdollisesti lisätyn expedition-liuoksen sisältämä alkoholi, ei saa olla vähemmän kuin 10 tilavuusprosenttia. Aromaattisen tma-laatukuohuviinin vähimmäisalkoholipitoisuus on kuitenkin 6 tilavuusprosenttia.

5. Tma-laatukuohuviinien valmistukseen tarkoitettujen cuvée'iden kokonaisalkoholipitoisuus ei saa olla vähemmän kuin 9,5 tilavuusprosenttia C III- viinivyöhykkeillä ja 9 tilavuusprosenttia muilla viinivyöhykkeillä.

Sellaisten tiettyjen tma-laatukuohuviinien valmistukseen tarkoitettujen cuvée'iden kokonaisalkoholipitoisuus tilavuusprosentteina, joiden kuvaus viittaa viiniköynnöslajikkeeseen, saa kuitenkin olla alhaisempi kuin kyseiselle viinivyöhykkeelle ensimmäisessä alakohdassa säädetty pitoisuus.

6. Asetuksen (ETY) N:o 822/87 83 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen säädetään seuraavista:

– 4 kohdan ensimmäisen alakohdan toisessa virkkeessä tarkoitetusta luettelosta

ja

– 5 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetusta tma-laatukuohuviinien luettelosta sekä kunkin näiden cuvée'iden kokonaisalkoholipitoisuuden vähimmäispitoisuudesta tilavuusprosentteina.

9 artikla

1. Tuoreiden rypäleiden, rypälemehun, osittain käyneen rypälemehun, käymistilassa olevan uuden viinin ja viinin happamuuden lisäämisen ja vähentämisen edellytykset ja rajoitukset sekä lupien ja poikkeusten myöntämismenettely ovat asetuksen (ETY) N:o 822/87 21 artiklassa tarkoitetut edellytykset ja menettelyt.

Asetuksen (ETY) N:o 358/79 5 artiklaa sovelletaan tmalaatukuohuviinin valmistukseen tarkoitettujen cuvée'iden happamuuden lisäämiseen ja vähentämiseen.

2. Jäsenvaltio voi sallia tma-laatuviinin makeuttamisen ainoastaan, jos tämä tapahtuu:

– asetuksen (ETY) N:o 822/87 22 artiklassa tarkoitettuja edellytyksiä ja rajoituksia noudattaen,

– sillä määritetyllä alueella, jolta kyseinen tma-laatuviini on peräisin, tai sen välittömässä läheisyydessä olevalla alueella, muutoin kuin määritettävissä poikkeustapauksissa,

– käyttämällä samalta määritetyltä alueelta kyseisen viinin kanssa peräisin olevaa rypälemehua tai tiivistettyä rypälemehua, jos tästä tiivistetystä rypälemehusta tehdään ilmoitus asetuksen (ETY) N:o 822/87 23 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädettyä menettelyä noudattaen.

Edellisessä alakohdassa tarkoitetut välittömässä läheisyydessä olevat alueet ja poikkeustapaukset määritetään asetuksen (ETY) N:o 822/87 83 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

10 artikla

Jokainen 8 artiklassa ja 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu väkevöiminen sekä happamuuden lisääminen ja vähentäminen sallitaan ainoastaan, jos ne tehdään asetuksen (ETY) N:o 822/87 23 artiklassa säädetyin edellytyksin.

Jollei 6 artiklan 2 kohdan kolmannesta alakohdasta muuta johdu, tällaiset toimet voidaan tehdä ainoastaan sillä määritetyllä alueella, jolta käytetyt tuoreet rypäleet on korjattu.

11 artikla

1. Kyseisen jäsenvaltion on vahvistettava kullekin tma-laatuviinille hehtaarituotos ilmaistuna rypäleiden, rypälemehun tai viinin määrinä.

Vahvistamisessa otetaan huomioon erityisesti kuluneiden kymmenen vuoden aikana saadut tuotokset; ainoastaan määritetyn alueen kaikkein edustavimmista maaperistä saadut tyydyttävää laatua olevat sadot otetaan huomioon.

Hehtaarituotos voidaan vahvistaa eri suuruiseksi samalle tmalaatuviinille:

- sen osa-alueen, paikallisen hallintoalueen tai sen osan mukaan,

- sen viiniköynnöslajikkeen/niiden viiniköynnöslajikkeiden mukaan,

joista käytetyt rypäleet ovat peräisin.

Kyseinen jäsenvaltio voi tehdä muutoksia tähän tuotokseen.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu tuotoksen ylittäminen johtaa oikeutetun nimikkeen käytön kieltämiseen koko sadolta, jollei jäsenvaltioiden tarvittaessa tuotantoalueen mukaisesti antamin edellytyksin säädetä yleisestä tai erityisestä poikkeuksesta; nämä edellytykset koskevat erityisesti kyseisten viinien tai tuotteiden käyttötarkoitusta.

12 artikla

1. Tma-laatukuohuviinin valmistukseen tarkoitettuun tirageliuokseen voidaan käyttää hiivan ja sakkaroosin lisäksi ainoastaan sellaista:

- rypälemehua,

- osittain käynyttä rypälemehua,

- viiniä,

- tma-laatuviiniä,

joka soveltuu saman tma-laatukuohuviinin tuottamiseen kuin se, johon tirage-liuos on lisätty.

2. Asetuksen (ETY) N:o 822/87 liitteessä I olevasta 15 kohdasta poiketen, säilytettäessä tma-laatukuohuviiniä 20 celsiusasteen lämpötilassa suljetuissa säiliöissä, vähimmäispaine on 3,5 baaria.

Tilavuudeltaan pienemmissä kuin 25 senttilitran säiliöissä pidettävien tma-laatukuohuviinien ja aromaattisten tma-laatukuohuviinien vähimmäispaine on kuitenkin 3 baaria.

3. Italiassa tuotettujen tma-laatukuohuviinien valmistus, joka on aloitettu 1 päivän syyskuuta 1983 ja 3 päivän joulukuuta 1984 välisenä aikana, saa kestää vähemmän kuin yhdeksän mutta ei kuitenkaan vähemmän kuin kuusi kuukautta, jos kyseinen tma-laatukuohuviini on määritetty ennen 1 päivää syyskuuta 1981 annetuilla kansallisilla säännöksillä.

4. Yksityiskohtaiset säännöt tämän artiklan soveltamisesta annetaan asetuksen (ETY) N:o 822/87 83 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

13 artikla

1. Tuottajat velvoitetaan asettamaan tma-laatuviinin nimikkeellä mahdollisesti kuvatut viinit analyyttiseen määritykseen ja aistinvaraiseen arviointin.

a) analyyttisen määrityksen on mitattava vähintään niiden kyseiselle tma-laatuviinille ominaisten aineksien arvot, jotka on lueteltu liitteessä I. Tuottajajäsenvaltio antaa kunkin tma-laatuviinin osalta näiden ainesten raja-arvot;

b) aistinvarainen arviointi koskee väriä, kirkkautta, tuoksua ja makua.

2. Jäsenvaltion nimeämän toimivaltaisen toimielimen on suoritettava pistokokein 1 kohdassa tarkoitettu määritys ja arviointi, kunnes neuvosto antaa näiden järjestelmällistä ja yleistä soveltamista koskevat asianmukaiset säännökset komission ehdotuksesta määräenemmistöllä.

3. Jos tämän asetuksen soveltaminen edellyttää muiden kuin asetuksen (ETY) N:o 822/87 74 artiklassa tarkoitettujen määritysmenetelmien soveltamista, näistä menetelmistä säädetään saman asetuksen 83 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

4. Edellä olevan 1 kohdan soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä, ja erityisesti niiden viinien käyttötarkoituksesta, jotka eivät täytä kyseisen määrityksen ja arvioinnin edellytyksiä, ja tämän käyttötarkoituksen edellytyksistä säädetään asetuksen (ETY) N:o 822/87 83 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

14 artikla

1. Tma-laatukuohuviinit voidaan laskea liikkeeseen ainoastaan, jos sen määritetyn alueen nimi, johon niillä on oikeus, on merkitty korkkiin ja jos pullot on varustettu etiketillä sen jälkeen, kun ne ovat lähteneet valmistuspaikastaan.

Päällysmerkintöjen osalta voidaan kuitenkin sallia poikkeuksia, jos varmistetaan riittävä valvonta.

2. Yksityiskohtaiset säännöt tämän artiklan soveltamisesta annetaan asetuksen (ETY) N:o 822/87 83 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

15 artikla

1. Yhteisön merkintää "tma-laatuviini" tai jäsenvaltioissa tiettyjen viinien kuvaukseen käytettävää perinteistä erityismerkintää voidaan käyttää ainoastaan tämän asetuksen säännökset tai tämän mukaisesti annetut säännökset täyttävistä viineistä.

2. Jos kyseisiä viinejä koskevia kansallisia säännöksiä noudatetaan, 1 kohdassa tarkoitetut perinteiset erityismerkinnät ovat seuraavat:

a) Saksan liittotasavallan osalta:

viinien lähtöisyyden merkinnät yhdistettynä nimikkeeseen "Qualitätswein" tai nimike "Qualitätswein mit Prädikat" yhdistettynä yhteen seuraavista merkinnöistä: "Kabinett", "Spätlese", "Auslese", "Beerenauslese", "Trockenbeerenauslese" tai "Eiswein";

b) Ranskan osalta:

"appellation d'origine contrôlée", "appellation contrôlée", "Champagne" ja "appellation d'origine vin délimité de qualité supérieure";

c) Italian osalta:

"Denominazione di origine controllata" ja "Denominazione di origine controllata e garantita";

d) Luxemburgin osalta:

"Marque nationale du vin luxembourgeois";

e) Kreikan osalta:

"Ονομασία προελεύσεως ελεγχομένη (appellation d'origine contrôlée)"

ja

"Ονομασία προελεύσεως ανωτέρως ποιότητος (appellation d'origine de qualité supérieure)";

f) Espanjan osalta:

"Denominación de origen" ja "Denominación de origen calificada";

g) Portugalin osalta toisen vaiheen alusta alkaen:

"Denominaço de origem", "Denominaço de origem controlade" ja "Indicaço de proveniência regulamentada", sanotun kuitenkaan rajoittamatta kansallisessa lainsäädännössä hyväksyttyjen lisämerkintöjen soveltamista.

3. Yhteisön merkintää "tma-laatukuohuviini" tai vastaavaa perinteistä erityismerkintää voidaan käyttää ainoastaan tmalaatukuohuviineissä.

Tma-laatukuohuviini, jonka jälkikäyminen on tapahtunut määritetyn alueen ulkopuolella, voi olla varustettu tämän alueen nimellä ainoastaan,

– jos 6 artiklan 2 kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitetut edellytykset täytetään,

ja

– jos tällainen merkintä on hyväksytty sen jäsenvaltion lainsäädännössä, jonka alueelta rypäleet on korjattu.

4. Määritetyn alueen nimeä voidaan käyttää viinin kuvauksessa ainoastaan, jos on kyse tma-laatuviinistä.

Neuvosto voi kuitenkin sallia määritettävin edellytyksin määräenemmistöllä komission ehdotuksesta 31 päivänä elokuuta 1991 päättyvän siirtymäkauden aikana tiettyjen määritettyjen alueiden nimen käytön sellaisten pöytäviinien kuvauksessa, joista näitä nimiä käytetään perinteisesti.

5. Muun juoman kuin viinin tai rypälemehun kuvauksessa voidaan käyttää:

– määritetyn alueen nimeä, jota tarkoitetaan 3 artiklassa ja 1 artiklan kolmannen alakohdan mukaisesti laaditussa luettelossa yhteisön, sellaisena kuin se oli 1 päivänä tammikuuta 1981, tma-laatuviinien osalta,

– 4 artiklassa tarkoitettua viiniköynnöslajikkeen nimeä,

– 2 kohdassa tarkoitettua perinteistä erityismerkintää

tai

– jos jäsenvaltio asetuksen (ETY) N:o 822/87 72 artiklan 1 kohdan mukaisesti annettujen yhteisön säännösten mukaisesti on varannut nämä viinin kuvaukseen:

– määritettyä aluetta pienemmän maantieteellisen yksikön nimen

tai

– perinteisen lisämerkinnän,

ainoastaan, jos ei aiheudu sekaannusvaaraa tämän juoman luonteesta, alkuperästä tai lähtöisyydestä ja koostumuksesta.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun nimen tai merkinnän tai ilmaisujen "Hock", "Claret", "Liebfrauenmilch", "Liebfraumilch" käyttö yhdistettynä myös ilmaisuihin, kuten "laatu", "tyyppi", "tapa", "jäljitelmä" tai muihin vastaaviin ilmaisuihin on kiellettyä:

– yhteisen tullitariffin nimikkeeseen 22.07 kuuluvan tavaran kuvauksessa ja esittelyssä, paitsi jos kyseinen tavara on tosiasiallisesti lähtöisin tällä tavoin kuvatusta paikasta,

– sellaisen selkein merkinnöin kaupan pidettävän tavaran kuvauksessa ja esittelyssä, josta kuluttaja saa viinin kaltaista juomaa; viiniköynnöslajikkeen nimeä voidaan kuitenkin käyttää, jos kyseinen tavara on tosiasiallisesti peräisin tästä lajikkeesta, jollei tämä nimi aiheuta sekaannusta tmalaatuviinin kuvauksessa käytettävän määritetyn alueen tai maantieteellisen alueen nimen kanssa.

6. Asetuksen 5 kohtaa koskevia siirtymäsäännöksiä voidaan antaa, kun kyseessä on:

- sellaisten tuotteiden liikkeeseen laskeminen, joiden kuvaus ja esittely ei vastaa 5 kohdan säännöksiä,
- ennen 1 päivää maaliskuuta 1980 painettujen etikettien varastojen tai muiden päällysmerkintätarvikkeiden käyttäminen.

7. Tma-laatuviiniä pidetään kaupan tuottajajäsenvaltion sille myöntämällä määritetyn alueen nimikkeellä.

Tämän asetuksen säännökset tai tämän mukaisesti annetut säännökset täyttäviä viinejä voidaan pitää kaupan ilman merkintää "tma-laatuviini" tai ilman 1 ja 2 kohdassa tarkoitettua perinteistä erityismerkintää. Tma-laatukuohuviiniä ei kuitenkaan voida pitää kaupan ilman merkintää "tma-laatukuohuviini" tai ilman 3 kohdassa tarkoitettua perinteistä erityismerkintää.

Merkinnän "tma-laatuviini", tai tapauksen mukaan merkinnän "tma-laatukuohuviini", sekä kyseisen määritetyn alueen nimen on oltava asetuksen (ETY) N:o 822/87 71 artiklan 1 kohdassa tarkoitetussa saateasiakirjassa.

8. Tma-laatuviinin luokitusta voidaan alentaa tuotantovaiheessa kansallisissa säännöissä määritellyin edellytyksin; kaupanpitämisvaiheessa sitä voidaan alentaa ainoastaan, jos vanhentamisen, varastoinnin tai kuljetuksen aikana havaittu muutos on heikentänyt tai muuttanut kyseisen tma-laatuviinin ominaisuuksia.

9. Yksityiskohtaiset säännöt tämän artiklan soveltamisesta ja erityisesti tällä tavalla luokitukseltaan alennettujen tmalaatuviinien käyttötarkoituksesta sekä tämän käyttötarkoituksen edellytyksistä annetaan asetuksen (ETY) N:o 822/87 83 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

16 artikla

1. Jokaisen jäsenvaltion on vastattava tämän asetuksen mukaisesti kaupan pidettävien tma-laatuviinien valvonnasta ja suojelusta.

2. Yksityiskohtaiset säännöt tämän artiklan soveltamisesta annetaan asetuksen (ETY) N:o 822/87 83 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

17 artikla

1. Rypäleiden, rypälemehujen, tma-laatukuohuviinien valmistukseen soveltuvien viinien sekä tma-laatuviinien määrät on ilmoitettava erikseen asetuksen (ETY) N:o 822/87 3 artiklan 1, 2 ja 3 kohdan soveltamiseksi annettujen säännösten mukaisia varasto- ja satoilmoituksia tehtäessä.

2. Yksityiskohtaiset säännöt tämän asetuksen soveltamisesta annetaan asetuksen (ETY) N:o 822/87 83 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

18 artikla

Tällä asetuksella annettujen säännösten lisäksi tuottajajäsenvaltiot voivat määritellä moitteettomat ja vakiintuneet tavat huomioon ottaen alueellaan tma-laatuviinejä koskevia ominaisuuksia tai täydentäviä tai tiukempia tuotannon ja liikkumisen edellytyksiä.

Ne voivat erityisesti rajoittaa tma-laatuviinin jäännössokerin enimmäispitoisuutta, erityisesti, kun kyseessä on todellisen alkoholipitoisuuden (tilavuusprosentteina) ja jäännössokerin välinen suhde.

19 artikla

Jäsenvaltioiden ja komission on toimitettava toisilleen tämän asetuksen soveltamisen kannalta tarpeelliset tiedot.

Yksityiskohtaiset säännöt näiden tietojen toimittamisesta ja levittämisestä annetaan asetuksen (ETY) N:o 822/87 83 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

20 artikla

1. Kumotaan asetus (ETY) N:o 338/79.

2. Viittauksia 1 kohdan mukaisesti kumottuun asetukseen on pidettävä viittauksina tähän asetukseen.

Kumotun asetuksen artikloihin tehtyjä viitteitä ja viittauksia on luettava liitteessä II olevaa vastaavuustaulukkoa noudattaen.

21 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1987.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 16 päivänä maaliskuuta 1987.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

L. TINDEMANS

LIITE I

Luettelo asetuksen 13 artiklan mukaisesti huomioon otettavista ja määritetyillä alueilla tuotettujen laatuviinien luonnehtimisen mahdollistavista tekijöistä

A. *Aistinvaraisen arvioinnin perusteella vahvistettavat*

1. Väri
2. Kirkkaus ja sakka
3. Tuoksu ja maku

B. *Viinin käyttäytymiskokeiden perusteella vahvistettavat*

4. Käyttäytyminen ilman kanssa
5. Käyttäytyminen kylmässä

C. *Mikrobiologisen kokeen perusteella vahvistettavat*

6. Käyttäytyminen uunissa
7. Viinin ja sakan ulkonäkö

D. *Fyysisen ja kemiallisen määrittelyn perusteella vahvistettavat*

8. Tiheys
9. Alkoholipitoisuus
10. Kuiva-aineen kokonaismäärä (saatu densimetrisesti)
11. Pelkistetyt sokerit
12. Sakkaroosi
13. Tuhka
14. Tuhkan emäksisyys
15. Kokonaishappoisuus
16. Haihtuva happoisuus
17. Pysyvä happoisuus
18. pH
19. Vapaa rikkidioksidi
20. Kokonaisrikkidioksidi

E. *Lisämäärittelyn perusteella vahvistettu*

21. Hiilihappo (helmeilevät viinit ja kuohuviinit, paine baareina 20 celsiusasteessa)

LIITE II

VASTAAVUUSTAULUKKO

Asetus (ETY) N:o 338/79	Tämä asetus
1 artikla	1 artikla
2 artikla	2 artikla
3 artikla	3 artikla
4 artikla	4 artikla
5 artikla	5 artikla
6 artikla 1 kohta	6 artikla 1 kohta
6 artiklan 2 kohdan ensimmäinen alakohta 6 artiklan 2 kohdan toinen alakohta	6 artiklan 2 kohdan ensimmäinen alakohta
6 artiklan 2 kohdan toinen alakohta	6 artiklan 2 kohdan toinen alakohta
7 artikla	7 artikla
8 artikla	8 artikla
9 artikla	9 artikla
10 artikla	10 artikla
11 artikla	11 artikla
12 artiklan 1 kohta	12 artiklan 1 kohta
12 artiklan 2 kohta	12 artiklan 2 kohta
12 artiklan 5 kohta	12 artiklan 3 kohta
12 artiklan 8 kohta	12 artiklan 4 kohta
14 artikla	13 artikla
15 artikla	14 artikla
16 artiklan 1 kohta	15 artiklan 1 kohta
16 artiklan 2 kohta	15 artiklan 2 kohta
16 artiklan 3 kohta	15 artiklan 3 kohta
16 artiklan 4 kohta	15 artiklan 4 kohta
16 artiklan 4a kohta	15 artiklan 5 kohta
16 artiklan 4b kohta	15 artiklan 6 kohta
16 artiklan 5 kohta	15 artiklan 7 kohta
16 artiklan 6 kohta	15 artiklan 8 kohta
16 artiklan 7 kohta	15 artiklan 9 kohta
17 artikla	16 artikla
18 artikla	17 artikla
19 artikla	18 artikla
20 artikla	19 artikla
22 artikla	20 artikla
23 artikla	21 artikla